
Használati útmutató

Olvassa el figyelmesen az alábbi használati utasítást, mert az Ön számára fontos információkat tartalmaz.

Ez az orvostechnikai eszköz orvosi rendelvény nélkül is kiadható. Optimális eredmények elérése érdekében kérjük, kövesse a használati utasításban található adagolási információt.

Tartsa meg ezt a használati utasítást, mert a benne szereplő információkra a későbbiekben is szüksége lehet.

Feltétlenül forduljon orvoshoz, ha tünetei súlyosbodnak, vagy nem enyhülnek.

A puffadást olyan érzés, mintha egy felfújott lufi lenne a hasában. Gyakori tünet és időnként feszülés érzésével (ún. disztenzióval) társul. A belekben a nehezen felbomló buborékok olyan szorosan körbeveszik a gázt, hogy az nem tud felszabadulni. A gázok felszaporodnak és újak alakulnak ki az emésztési folyamat során. A következmény: puffadás és teltségérzés, mely akár kólika-szerű fájdalomig fokozódhat.

A használati utasítás tartalma:

1. Milyen típusú készítmény az Espumisan® MAX és milyen esetekben alkalmazható?
2. Tudnivalók az Espumisan® MAX alkalmazása előtt
3. Hogyan kell alkalmazni az Espumisan® MAX készítményt?
4. Lehetséges mellékhatások
5. Hogyan kell tárolni az Espumisan® MAX készítményt?
6. Egyéb információk

Espumisan® MAX

140 mg lágy kapszula

Lágyzselatin kapszulánként 140 mg szimetikont tartalmaz.

Egyéb összetevők: zselatin, glicerin (85%-os), kinolinsárga (E 104), vörös vas-oxid (E 172).

Az Espumisan® MAX 20 kapszulát tartalmazó kiserelésben kapható.

1. MILYEN TÍPUSÚ KÉSZÍTMÉNY AZ ESPUMISAN® MAX ÉS MILYEN ESETEKBEN ALKALMAZHATÓ?

Az Espumisan® MAX orvostechnikai eszköz szájon át történő alkalmazásra javallt lágyzselatin kapszula, amely a gázképződés okozta panaszokat csökkentő szimetikont tartalmaz.

Az Espumisan® MAX alkalmazható

- Gázképződés okozta gyomor-bélrendszeri panaszok tüneti kezelésére, például haspuffadás (meteorizmus) bélgázosság, teltségérzés
- Diagnosztikus vizsgálatok előkészítésére, pl. radiológia, ultrahang és endoszkópia

2. TUDNIVALÓK AZ ESPUMISAN® MAX ALKALMAZÁSA ELŐTT

Ne alkalmazza az Espumisan® MAX készítményt, ha Önnek ismert túlérzékenysége van a szimetikonnal vagy az Espumisan® MAX bármely más összetevőjével szemben.

Ha Önnek gyomor-bélrendszeri műtét történt, az Espumisan® MAX kizárólag orvos által, az előny-kockázat arány gondos értékelését követően adható.

Terhesség és szoptatás:

A szimetikon általában fenntartás nélkül alkalmazható terhesség és szoptatás ideje alatt, mivel változatlan formában ürül a gyomor-bélrendszerből és nem szívódik fel a szervezetben. Alkalmazása előtt azonban beszéljen kezelőorvosával.

Alkalmazása gyermekeknél:

14 év alatti gyermekek ne szedjék ezt a készítményt. E korcsoport számára egyéb gyógyszerformák állnak rendelkezésre a kívánt adagolás eléréséhez.

Alkalmazása cukorbetegknél:

Az Espumisan® MAX cukormentes, ezért cukorbeteg is használhatja. Kapszulánként 1,0 kJ energiatartalmú, mely megfelel 0 kenyéregységnek (1 kenyéregység 12 g emészthető szénhidrátoknak felel meg)

A kezelés ideje alatt szedett egyéb gyógyszerek:

Az Espumisan® MAX kölcsönhatása más készítményekkel nem ismert.

3. HOGYAN KELL ALKALMAZNI AZ ESPUMISAN® MAX KÉSZÍTMÉNYT?

Az Espumisan® MAX készítményt mindig a használati utasításban található ajánlásoknak megfelelően szedje. Amennyiben nem biztos az adagolást illetően, kérdezze meg kezelőorvosát vagy gyógyszerészét.

Ez az adagolás alkalmazandó, amennyiben orvosa nem mondott Önnek ettől eltérő adagot. A legjobb eredmények elérése érdekében, kérjük, mindig tartsa be a használati utasítást.

Szokásos adagolás és az alkalmazás módja

Gázképződés okozta gyomor-bélrendszeri panaszok esetén:

Életkor	Egyszeri adag	Napi adag
Felnőttek és serdülőkorúak 14 éves kortól:	1 kapszula (140 mg szimetikonnak felel meg)	3-5 kapszula (420-700 mg szimetikonnak felel meg)

A napi adag nem haladhatja meg az 5 kapszulát (700 mg szimetikonnak felel meg).

Az Espumisan® MAX kapszulát étkezés közben vagy étkezés után kell bevenni. A kapszulákat szétrágás nélkül kell bevenni elegendő folyadékkal (pl. 1 pohár vízzel).

Addig szedje az Espumisan® MAX készítményt, amíg kellemetlen panaszai nem enyhülnek, de legfeljebb 30 napig. Amennyiben tünete súlyosbodnak vagy nem enyhülnek, forduljon

orvoshoz, hogy a panaszok oka és egy esetleges, kezelést igénylő alapbetegség felismerhető legyen.

Diagnosztikus vizsgálatok előkészítésére:

Életkor	A vizsgálat előtti napon	A vizsgálat napjának reggelén
Felnőttek és serdülőkorúak 14 éves kortól:	2 kapszula (280 mg szimetikonnak felel meg)	1 kapszula (140 mg szimetikonnak felel meg)

Ha az előírtnál több Espumisan® MAX kapszulát vett be:

A hatóanyag, a szimetikon biológiailag és kémiaiilag inaktív, ami a gyomor-bélrendszerben található gázbuborékokat tisztán fizikai módon oldja fel. Így a túladagolás következtében létrejövő mérgezés gyakorlatilag kizárt.

Amennyiben elfelejtette bevenni a Espumisan® MAX-ot, folytassa alkalmazását az adag megváltoztatása nélkül.

4. LEHETSÉGES MELLÉKHATÁSOK

Az Espumisan® MAX alkalmazásával összefüggésben eddig jelentett mellékhatások klinikai szempontból nem voltak jelentősek.

Ha azonban bármilyen mellékhatást észlel, kérjük, értesítse kezelőorvosát vagy a használati utasításban megjelölt gyártót.

5. HOGYAN KELL TÁROLNI AZ ESPUMISAN® MAX KÉSZÍTMÉNYT?

A készítmény gyermekektől elzárva tartandó!

Ne alkalmazza ezt a készítményt a dobozon feltüntetett lejárati időn túl.

Tárolási előírások: Száraz helyen, legfeljebb 25°C-on tárolandó.

6. EGYÉB INFORMÁCIÓK

Jelen használati utasítás utolsó felülvizsgálata 2017 áprilisában történt.

Forgalmazó:

BERLIN-CHEMIE AG (MENARINI GROUP)
Glienicke Weg 125
D-12489 Berlin
Németország

Gyártó:

Catalent Germany Eberbach GmbH
Gammelsbacher Straße 2
69412 Eberbach
Németország

CE 0481

Kiegészítő információk a felhasználó számára:

Mi okozza a gázképződéssel kapcsolatos panaszokat?

A gyomor-bélrendszerben létrejött gázképződés által okozott panaszok a modern étellel járó gyakori problémák és különböző okai lehetnek, melyek sokszor életvitelünkkel kapcsolatosak:

- **Levegő nyelése.** Evés és ivás közben bizonyos mennyiségű levegőt nyelünk. Ez a mennyiség megnő, ha az ételt túl gyorsan, megfelelő rágás nélkül fogyasztjuk el.
- **Stressz.** Stresszhelyzetben a stresszhormonok révén szervezetünk a fontosabb funkciók elvégzésére koncentrál, hogy növelje az izmok és idegek teljesítményét. Ez gyakran az emésztés rovására történik.
- **Nem megfelelő étrend.** Túl sok zsíros vagy cukortartalmú étel, valamint szénsavas italok fogyasztása és dohányzás. Bizonyos egészséges ételek is gázképződést okozhatnak, például a káposzta, a hüvelyesek, a hagyma, a szőlő, a spárga vagy a friss kenyér.
- **Testmozgás hiánya.** A mozgásnak jótékony hatása van emésztőrendszerre és így segít a gázképződés okozta kellemetlen panaszok enyhítésében.

Hogyan hat az Espumisan® MAX?

Az Espumisan® MAX a már kipróbált és vizsgált szimetikon nevű hatóanyagot tartalmazza. Felbontja a haspuffadásért, felfúvódásért és teltségérzésért felelős ellenálló makacs gázbuborékokat a belekben. A gázbuborék ezután felbomlik; a gáz felszabadul és így természetes úton távozhat. A bélgázképződés okozta gyomor-bélrendszeri panaszok esetén alkalmazott Espumisan® MAX tisztán fizikai úton fejti ki hatását.